

**Sytong**

**Instrukcja obsługi**

620-030, Cyfrowy celownik noktowizyjny  
Sytong HT-70 LRF 850 nm



## Ostrzeżenia

1. Nie patrz bezpośrednio na strumień podczerwieni, aby uniknąć uszkodzenia wzroku!
2. Gdy światło podczerwone jest włączone, skupia się duża ilość energii cieplnej. Nie celuj w łatwopalne przedmioty z małych odległości, aby uniknąć ich podpalenia. Wyłącz podczerwień lub wprowadź urządzenie w stan uśpienia gdy z niego nie korzystasz.
3. Należy używać akumulatorów litowo-jonowych o napięciu znamionowym 3,7 V!
4. Jeżeli urządzenie ulegnie awarii, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu naprawy. Nie otwieraj samodzielnie obudowy, skutkuje to utratą gwarancji.



**Uwaga:** Do ładowania należy używać napięcia poniżej 5V.



1. Dalmierz	2. Laser punktowy	3. Przyciski sterujące	4. Obiektyw
5. Pierścień regulacji ostrości	6. Światło IR	7. Przycisk uruchamiania/uśpienia	8. Pokrywa przedziału baterii
9. Muszla oczna	10. Regulacja dioptryczna	11. Gniazdo danych	12. Szyna Picatinny
13. Osłona obiektywu			

W opakowaniu znajduje się noktowizor, montaż na szynę Picatinny, kabel do przesyłania danych i 2 klucze imbusowe. Karta pamięci nie jest dołączona do zestawu. Jeżeli planujesz robić zdjęcia i nagrywać filmy video, wyposaż się w kartę pamięci TF (FAT32) o maksymalnej pojemności 128 GB.

## Montaż

### 1. Bateria

Odkręć pokrywę przedziału baterii i włóż do środka litowo-jonowy akumulator 18650 o napięciu 3,7 V (stroną dodatnią skierowaną na zewnątrz). Dokręć pokrywę.

### 2. Uruchamianie

Po włożeniu baterii i włączeniu zasilania należy dokonać regulacji dioptrii. Obracaj pierścień regulacji dioptrycznej, aż widoczne na ekranie symbole będą ostre (nie musisz na razie widzieć ostrego obrazu). Następnie dostosuj ostrość obrazu, obracając pierścień regulacji ostrości, aż cel będzie wyraźnie widoczny.

Przełączaj między różnymi widokami obrazu, przeprowadź test podczerwieni oraz wskaźnika LED lasera. W wersji z dalmierzem laserowym (LRF) należy wykonać testowy pomiar odległości.

### **3. Montaż szyny Picatinny**

W bazie noktowizora znajdują się otwory na śruby. Dokręć montaż za pomocą klucza imbusowego. Montaż pasuje na różne szyny.

# Instrukcja

## 1. Włączanie i wyłączanie urządzenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Wskaźnik zasilania świeci się, kiedy urządzenie jest włączone/uśpione.

## 2. Tryb uśpiania

Naciśnij krótko przycisk Zasilania/Uśpiania, aby aktywować tryb uśpiania (kiedy urządzenie jest włączone). Wskaźnik zasilania świeci się, kiedy aktywny jest tryb uśpiania.

## 3. Regulacja dioptryczna okularu

Regulacja dioptryczna pozwala użytkownikom o różnych wadach wzroku widzieć ostro wyświetlacz. Obróć pierścień regulacji, tak abyś ostro widział symbole znajdujące się w czterech rogach wyświetlacza. Nie oznacza to, że po regulacji dioptrii obraz celu



będzie ostry. Ten krok służy do uzyskania ostrości symboli na wyświetlaczu.

#### **4. Regulacja ostrości obrazu**

Po zakończeniu regulacji dioptrycznej, wyceluj w wybrany obiekt i kręć pierścieniem regulacji ostrości, aż uzyskasz ostry i wyraźny obraz celu.

#### **5. Regulacja iluminatora IR**

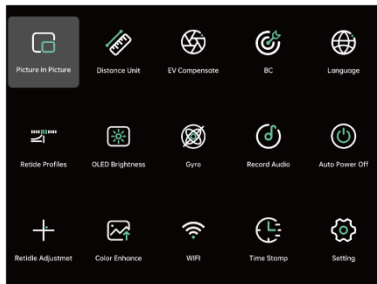
Podczas pracy w trybie czarno-białym lub zielonym, naciśnij krótko przycisk ▲, aby dostosować poziom światła IR (od 1 do 5). Regulacji możesz dokonać również obracając i wysuwając obudowę iluminatora.

#### **6. Regulacja promienia lasera**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu, aby uruchomić laser. Pozycję lasera można zmienić za pomocą klucza imbusowego i gniazd regulacji lasera.

## 7. Menu

Naciśnij krótko przycisk Menu, aby włączyć widok menu na wyświetlaczu. Poruszaj się między opcjami za pomocą przycisków ▲ i ▼. Naciśnij krótko przycisk Menu, aby wybrać daną opcję/potwierdzić.



### 1: PiP (obraz w obrazie)

Naciśnij przycisk Menu, aby wejść do podmenu, naciśnij ▲ lub ▼, aby włączyć lub wyłączyć funkcję PiP. Naciśnij krótko przycisk Menu, aby potwierdzić.

## **2: Profile krzyża**

Służą do zapisu parametrów zerowania (przystrzelenie celownika), ustawionych przez użytkownika.

## **3: Regulacja krzyża**

Naciśnij krótko przycisk Menu, aby zamrozić obraz. Naciśnij przycisk Aparatu, aby przejść do wartości osi X i Y. Zmień pozycję krzyża za pomocą przycisków ▲ i ▼, tak aby pokrywał się z punktem trafienia. Naciśnij krótko przycisk Aparatu, aby przejść do innych ustawień. Gdy ustawienia zostaną zmienione, naciśnij krótko przycisk Menu, aby zapisać i wyjść. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu, aby wyjść bez zapisywania. Ustawiona odległość zostanie zapisana w menu przechowywania odległości zerowania.

## **4: Jednostka pomiaru odległości**

Wybierz metry lub jardy, aby zmienić wyświetlaną jednostkę pomiaru odległości.

## **5: Jasność wyświetlacza OLED**

Wybierz opcję jasność wyświetlacza (OLED Brightness) i naciśnij przycisk Menu, aby przejść do podmenu. Wybierz jedno z pięciu ustawień jasności: bardzo ciemny (Super Dark), ciemny (Dark), normalny (Normal), jasny (Bright) lub bardzo jasny (Super Bright). Potwierdź wybór, naciskając przycisk Menu.

## **6: Wzmocnienie kolorów**

Wybierz tryb normalny lub wzmocniony. Naciśnij przycisk Menu, aby potwierdzić.

## **7: Kompensacja ekspozycji**

Najedź kursorem na kompensację ekspozycji EV (Exposure Compensation), naciśnij przycisk Menu, aby potwierdzić. Wybierz wartość od 1 do 10.

## **8: Żyroskop**

Naciśnij przycisk Menu, aby wyświetlić podstronę, wybierz opcję On (włączony), Off (wyłączony) lub Adjust (dostosuj).

## 9: Wi-Fi

Najedź kursorem na „Wi-Fi” i naciśnij przycisk Menu, aby potwierdzić. Wybierz opcję On, aby włączyć funkcję lub Off, aby wyłączyć.

## 10: Balistyka

Wybierz opcję „BC” i naciśnij przycisk Menu, aby przejść do podmenu:

- (1) Wybierz „Automatic ballistics on” (Automatyczne parametry balistyczne) i naciśnij przycisk Menu, aby potwierdzić. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu, aby wyjść.
- (2) Wybierz „Auto ballistic settings” (Ustawienia parametrów balistycznych):
  - Naciśnij przycisk Aparatu, aby wybrać dany parametr.
  - Naciśnij przycisk ▲/▼, aby zmienić wartość parametru.
  - Naciśnij przycisk Aparatu, aby przełączać między opcjami Tak i Anuluj (Yes/Cancel). Wybierz opcję Tak, aby zapisać lub Anuluj, aby wyjść.
  - Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu, aby wyjść.



Bullet Weight	168 gr
BC	0.645
Muzzle Velocity	808 m/s
Scope height	71 mm
Zero distance	100 m
Altitude	200 m
Temperature	16 °C
Marking Color	Red
<input type="button" value="Confirm"/> <input type="button" value="Cancel"/>	

- (3) Wybierz opcję „Calibrated ballistic on”, aby przejść do kalibracji. Uwaga: Kalibracja jest wymagana do skalibrowania 5 zestawów profili balistycznych na 20 metrach, 40 metrach, 60 metrach, 80 metrach i 100 metrach. Jeżeli używasz pistoletu ASG, zestaw parametrów balistycznych należy kalibrować co 10 metrów.
- (4) Wybierz opcję Off (wyłącz) i naciśnij przycisk Menu, aby wyłączyć BC. Przytrzymaj przycisk Menu, aby wyjść.

### **11: Nagrywanie dźwięku**

Wybierz opcję nagrywanie dźwięku (Audio recording) i naciśnij przycisk Menu, aby przejść do podmenu. Wybierz opcję On (włączone) lub Off (wyłączone) i zatwierdź wybór przyciskiem Menu.

### **12: Sygnatura czasu**

Wybierz On (włączony) lub Off (wyłączony), aby potwierdzić, czy chcesz, aby na nagranych filmach/zrobionych zdjęciach wyświetlana była data ich wykonania.

### **13: Język**

Wybierz język za pomocą przycisków ▲/▼ i potwierdź wybór, naciskając krótko przycisk Menu.

### **14: Automatyczne wyłączenie**

Opcje: 10 minut 20 minut 30 minut wyłączone. Domyślnym ustawieniem jest Off (wyłączone).

## **15: Ustawienia**

Wybierz „Setting” (Ustawienia) i naciśnij przycisk Menu, aby otworzyć podmenu: Data/czas, Format, Ustawienia domyślne, Wersja.

### **(1) Data/czas**

Wybierz „Date/Time” i naciśnij przycisk Menu. Przełączaj między opcjami, naciskając krótko przycisk Aparatu. Zmieniaj wartości parametrów przyciskami ▲/▼. Zmień format wyświetlania daty, naciskając krótko przycisk ▲/▼. Naciśnij krótko przycisk Menu, aby zapisać. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu, aby wyjść bez zapisywania.

### **(2) Format**

Otwórz podmenu formatowania (Format), wybierz opcję Tak (Yes) lub Anuluj (Cancel). Naciśnij przycisk Menu, aby zatwierdzić wybór.

### **(3) Ustawienia domyśle**

Wybierz „Default Setting” i naciśnij przycisk Menu. Wybierz opcję Tak (Yes) lub Anuluj (Cancel). Naciśnij przycisk Menu, aby zatwierdzić wybór.

### **(4) Wersja**

Wybierz „Version”, aby wyświetlić wersję oprogramowania urządzenia.



## 8. Przyciski skrótowe

Przycisk Zasilania/Uśpienia 

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć noktowizor. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Zasilania, aby wyłączyć. Kiedy urządzenie jest włączone, naciśnij krótko przycisk Zasilania, aby aktywować tryb uśpienia.



### **(1) Kompensacja ekspozycji/zdjęcie i nagrywanie video**

Naciśnij krótko przycisk, aby dokonać regulacji kompensacji ekspozycji, naciśnij i przytrzymaj przez 1,5-3 sekundy, aby zrobić zdjęcie lub przez 3 sekundy, aby nagrać film.

### **(2) IR/zmiana trybu**

Naciśnij krótko przycisk, aby włączyć światło IR (działa w trybie czarno-białym i zielonym), naciśnij i przytrzymaj, aby zmienić tryb kolorów obrazu.

### **(3) Menu**

Naciśnij krótko przycisk, aby otworzyć menu. Naciśnij i przytrzymaj, aby wrócić do poprzedniego poziomu. Podczas pomiaru odległości, naciśnij krótko przycisk Menu, aby zablokować/odblokować dane pomiaru.

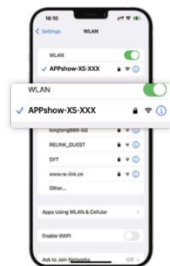
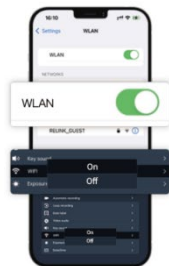
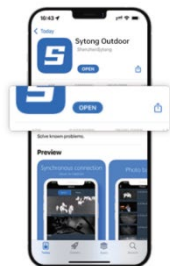
### **(4) Powiększenie/dalmierz laserowy**

Naciśnij krótko aby powiększyć. Naciśnij i przytrzymaj, aby zmierzyć odległość.

# Aplikacja



Zeskanuj kod QR i pobierz aplikację.



Pobierz aplikację

Włącz Wi-Fi w telefonie  
i urządzeniu HT-70LRF

Uruchom aplikację

Wybierz sieć Wi-Fi  
„Sytong...”, aby połączyć  
(Hasło: 12345678)

## Dane techniczne

Model	HT-70LRF	Typ baterii	18650 (1x)	Wymiary	194×83×82 mm
Powiększenie	5-20x	Napięcie	3,7 V	AMOLED	1024×768
Zakres obserwacji	3 m-∞	Długość fali podczerwieni	850 nm	Zasięg dalmierza laserowego	800 m
Dokładność pomiaru	± 1 m	Typ wyjścia	MP4	Moc IR	5 W
Zasięg podczerwieni	400 m	Praca na baterii	do 6,5 h	Transmisja danych	Wi-Fi
Częstotliwość odświeżania	60 fps	Masa netto	570 g	Rozdzielczość video	1440×1080
Typ karty pamięci	Karta TF (FAT32)				

# Karta gwarancyjna

Model: \_\_\_\_\_

Kod produktu: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Okres gwarancyjny: \_\_\_\_\_

Imię i nazwisko: \_\_\_\_\_

Numer telefonu: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Opis usterki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Gwarancja

## 1: Zasady gwarancji

Aby zachować gwarancję, należy spełnić następujące warunki:

- (1) Do gwarancji musi być dołączona karta gwarancyjna.
- (2) W okresie gwarancyjnym zapewnione są darmowe naprawy i wymiana akcesoriów (dotyczy usterek spowodowanych czynnikami innymi niż ludzkie).

## 2: Ograniczenia

Jeśli produkt został uszkodzony z poniższych przyczyn i nie działa normalnie, nie jest wtedy objęty gwarancją.

- (1) Nie rozkręcaj samodzielnie urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą, jeśli dojdzie do usterki. Nieautoryzowane naprawy i modyfikacje lub uszkodzenie naklejek plombujących skutkują utratą gwarancji.

(2) Przypadkowe uszkodzenia i uszkodzenia spowodowane czynnikiem ludzkim (w tym używanie urządzenia w nietypowych warunkach, uszkodzenia powstałe w wyniku błędnego montażu i użytkowania itd.) nie są objęte gwarancją.

**Sytong**